百萬能實業公司

FLORIO YUEN

公司：682-6611

住家：321-9831

阮光成

▲發財果舖日做千五，設備完善，歡迎參觀比較，十四萬。

▲簡單法國西餐館，四十二位，高雅潔淨，有酒牌，六萬餘。

▲梳梨埠心西餐館，百二座位，新型廚具，七萬餘，首期二萬。

▲西區工業廠房連地，交通方便，八十餘萬。

▲梳梨埠，旅行社出讓，有IATA牌價廉。

▲東區購物中心，一層高，舖前停車二年新，七十餘萬。

▲東區購物中心，二萬餘尺地實用面積超過九千尺，一百廿萬餘。

▲靚柏文六十餘萬。

GARY YEE

余春池

736-3831 (24 HOURS)

住家電話：327-3226

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK ST. VANCOUVER

●大型十年三睡房屋，土庫完成有兩房，地卅七乘二〇四．一手業主，雲東區，價十五萬七千。七三七東五十四街。

●一年新屋，有南面風景，十三萬七千九602 E 61.街．

●三睡房廿七年新，66X121。北本拿比，十四萬九千。

●堅固兩睡房柏文，有室內泳池南本拿比，九萬九千。

●十六年新，樓上三睡房，樓下兩睡房，440X116，十四萬四千，4339 BOUNDARY

●分層出售柏文大型一房，有山景火爐，2211西2街，試價七萬四。

▲山水景全部翻新靚三睡房土庫二〇五七PARR

已售出

▲特別保養好，比三九九一TRINITY ST．價十五萬九千元。

NORTHRIDGE REALTY LTD 恆生實業燕梳公司

1743 E. BROADWAY. VAN. B.C.

RICHARD KONG

江先生

公司電話：879-6761

住家電話：324-4583

$82,500

星期日，二至四開放，展覽會區，近蘭菲 821 WINDERMERE 石屎舊屋，正層一睡房，廚廁，客廳，飯廳，書房，閣樓另有兩睡房，有土庫，后巷33×110平地。

電話：324-6933

KEN CHONG

蔣先生

領袖實業機構

LEADERS REALTY GROUP

2603 KINGSWAY VAN. B.C.

公司電話：430-1123

十二月新盤

△一大睡房柏文，近喜士定夾乃磨五萬三千，現時住出。

△兩大房柏文，五年新，保養一流六萬三千，歡迎還價。

△柏文一單元，三萬六千，價錢相宜。

西區十組柏文，開價三十八萬。

▲最有名髮型屋，位置好，西四十一街，二萬四千。

偉邦實業

Vantage Realty Ltd.

郭少偉 Erik Kwok

公司：874-6461

住家：524-6998

Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5N 4N8

▲商業旺舖，位於緬街及廿七街，五年新，地面特大唐人雜貨舖，樓上六個住宅柏文，地點旺，好入息，小保養費用，只售五十四萬。

▲三二五四號柏架街，實淨兩睡房屋，土庫全部完成，有租收，近學校巴士，只售八萬二千元

本拿比區，喜士定街，商業舖正層及土庫西藥房，樓上醫生牙醫，會計等辦工室，收入好七十九萬。

△白老滙街近魯拔，六房大屋全新天花，雙層鋁窗，近學校交通，十萬余。

▲泰華山區高級住宅，四廳六房，四千多呎居住面積，可望見全三角洲風景，廿四萬五千，四年新。

UNITED REALTY LTD,

3879 OAK STREET

VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄔敏浩 PETER WU

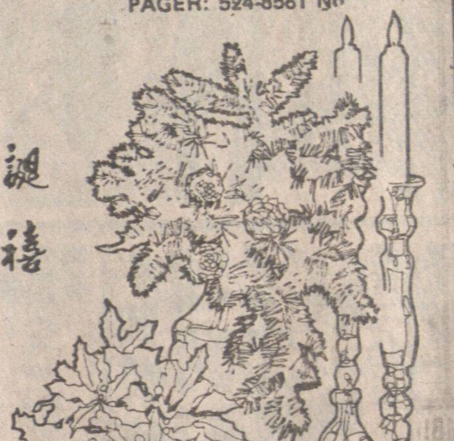
BUS: 736-3831

RES: 261-6890

PAGER: 524-8581 No

恭祝聖誕

並賀新禧



陳憲明

STEPHEN CHEN; B.S

住家電話

325-6075

林倘忠

ALECK LAM

住家電話

327-5533

公司：

876-8841

DOGWOOD REALTY LTD

3877 Fraser St. Vancouver

B.C. V5V 4C2

十二月新盤

▲本拿比吉地60×100呎，價七萬五千元

▲本拿比，生財果舖，長批，有住宅，停車方便。

▲雲東住宅區，城市屋，三睡房，有土庫，開價七萬元，十一年新，保養好。

▲西區靚屋，三年新，四睡房，交通方便，取價二十萬。

▲域多利夾五十一街，土庫完成。

▲西區大靚屋CAMBIE夾五十九街。

KAREN BONG

BLOCK BROS.

公司電話 922-3911

住家 922-1957

直接傳呼機 735-1500

▲BRITI PROPERTIE・1069 EYREM DR・花園洋房，後花園有[illegible]，可游人，划船，釣魚，開價三十多萬。

已售出

▲1904-1330 HARWOOD VANCOUVER 風景優美，開價七萬二千五百元，歡迎還價。

▲四一〇六 PENTICTON ST．夾廿六街，上下各有二睡房，交通方便，近學校。

▲北溫哥華大屋，樓高三層，內外翻新中，取價相宜。619 EAST KEITH

張菲立

PHILIP CHEUNG

住家：274-7610

公司電話：731-0413

MACAULAY NICOLLS LTD.

美加置業地產公司

廿四小時 傳話機：524-8581

PAGE 0078

地產買賣

投資生意

免費估價

忠誠服務

早晚歡迎

▲北雲大型果舖急讓，日做五至六百，全新架撐，五年批，前途好，請快。

▲本拿比近菲莎大學最靚區(BUCKINGHAM HEIGHT) 兩年新屋兩大廳，四大睡房，一流設備，地大有山景，土庫可間三房一廳，實用面積約四千餘尺，歡迎同行合作(NOTE 10% COM.)

▲男女髮型屋，近百老滙街，有批，租平，生意穩定，只售一萬二。

▲本那比(GRANT ST.)孖屋地，五大睡房，保養如新。土庫二房一廳，有租收，機會難逢。

▲入息柏文兩房一廳飯廳，有低息銀期接供，可收租五百元，保值最好。

▲下埠柏文區餐館二百六十座位，年入九十六萬，政府新發展區，潛力大，廚房架撐齊，可作海鮮酒家或打唱碟酒吧。

▲洗衣店生意穩，架撐齊，東主退休請快。

▲北雲花舖平租柏文區，萬五千。

BC **$5,500.00**

馮小姐CINDY FUNG 住宅(604)430-4683

梁 君PAT LEUNG 住宅433-2558

中央及省政府資助買屋研討會（免費）

（粵語講座）

主講：A. E. LePAGE，ROYAL BANK，LAWYER.

地點：604 W. BROADWAY 3F A. E. LePAGE TRAINING CENTRE（牛島酒家樓上）

時間：十二月四日（星期六）下午二時正

講題：
- 分析現時是否適宜購買房屋
- 解釋中央及省政府$5,500的資助及$60,000的低息貸款計劃
- 分析個人貸款的能力。
- 解釋應付什麼利息。
- 解釋何謂合法的買樓契約。

座位有限 敬希留座 888-1022

BUS. (604)299-1451

A.E. LEPAGE

David To B.A

涂念官 直接中文傳呼735-4211留電即覆

公司：435-1471

住家：298-4908

地產專家 免費估價

竭誠服務 最快最好

BLOCK BROS.

Miguel Turco, M.A

涂念宗

公司：321-6881

住家：298-4908

專為閣下解答疑難

精通國粵英西葡語

餐館急賣

▲本拿比西餐館四十八座位，領有酒牌，長租約，急賣二萬五。欲購從速。

▲創業良機，緬街唐餐館，座位四十餘，生財用具一應俱全。開價三萬五。大展拳脚此其時

▲投資創業良機CHILLIWACK埠，全酒牌牛扒屋，唐餐館，商業地，連實業租或售均可，詳情請電詢。

▲東三十九街，上下四睡房，有泳池，桑拿，桌球室，酒巴，及前後車房，佔地六千八尺。

▲近京士威三房靚屋，土庫兩房，廚浴，交通便，地點好，價相宜。

△溫東區2780ADANAC兩房一廳，保養一流，環境清靜，售八萬四。

△高貴林GAMBIER AVE街角建屋地一塊53X106，環境高尚優雅，近COQUITLAM CENTRE及巴士站售五萬三。

▲新裝修，三層五睡房，地43×122，環境優美，交通方便，土庫廚廁齊，價相宜。

△西十六街，兩睡房，新完成土庫有柚木內牆，地39×122只售十六萬七千

▲東二十七街，全部翻新三睡房靚屋，土庫完成，近學校及公園。舊屋價錢抵買之極。

△西區GRANVILLE街一千九百尺，95X140，卅一年新，祇售二十六萬。

DAVID TAM 譚清華

達新實業燕梳公司

DASON REALTY ★ TK Insurance Agencies Ltd.

4510 VICTORIA DRIVE.VAN.C.B（域多利夾頃士威）

公司電話：879-6331 RES.437-1714

437-1719 傳呼機：524-8581 PAGER No.2204

▲代理ICBC

・汽車保險

換領車牌・轉換燕梳

▲代理各大保險公司

房屋物業・生意燕梳

▲忠誠服務・價錢相宜

店側停車・無須久候

▲詳細解答・保險問題

▲請電譚君・或司徒太

△果舖生意，位柏文地區，有地方居住及停車場，日做六百五開價四萬九千元。

△近京士威，兩睡房屋。土庫完成，九萬。

△廿七年濶地，兩睡房，土庫完成，十萬九千。

▲西區近市政府，入息屋，內外翻新共有五個出租單位，自住兼入租每月入息一千四百餘

▲廿五年兩睡房土庫完成兩睡房廚廁士德古外牆開價九萬五

▲近乃磨及喜士定街標準地段兩睡房土庫部份完成八萬九千

▲十四年三睡房土庫完成住宅單位交通方便十二萬九千開價

▲廿七年雙邊孖屋六十呎地每邊兩睡房近乃路十八萬元。

▲新屋：東區五十二街近域多利街上乘材料三睡房雙車房入牆杯櫃土庫完成兩睡房住宅單位標準地段。

BB **HOLIA CHOW**

（周太）

BB公司

BLOCK BROS. REALTY

公司：273-3111

住宅：271-7874

恭祝聖誕

並賀新禧

DOGWOOD RLTY

多活實業公司

胡鶴洲 KEN WU

公司電話：876-8841

住家電話：420-1851

420-4962

新盤

△乃磨夾百老滙街果舖，中西食品，馬經獎券，生意興旺，收錢不停，東主無閒兼顧，只求脫手，三萬五

△乃磨夾五街華麗大屋在興建中，四房三廳，二千尺圓型樓梯，與衆不同，歡迎參觀選購。

△北雲大唐餐館，位高級住宅區中西名酒，餐房設備，華麗唐煌，日入七百餘，急售八萬九。

△市中心巨型商場，六年新，租客好，年入一分息口，百一萬。

△蘭利耕地卅七畝位十號公路，每畝萬七元。

△載士街商業樓兩層高，地卅三乘一貳二，前後停車場，只售十五萬先到先得

△域多利夾卅五街新屋，十五萬。